

Súd: Okresný súd Dolný Kubín  
Spisová značka: 5C/24/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5413200571  
Dátum vydania rozhodnutia: 06. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Bebej  
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2013:5413200571.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dolný Kubín samosudcom JUDr. Petrom Bebejom v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., so sídlom v Bratislave, Metodova 8, IČO: 35697270, proti žalovanému: K. Š., nar. XX.XX.XXXX, bytom A. J., R. I. XXXX/X, v konaní o zaplatenie sumy 164,05 eura s príslušenstvom, takt

### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu 130,13 eura s 9 %-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 90,05 eura za obdobie od 04.02.2011 až do jej zaplatenia a zo sumy 40,08 eura za obdobie od 19.04.2013 až do jej zaplatenia, ako aj trovy konania vo výške 8,25 eura, to všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Žalobou doručenou na tunajší súd 07.02.2013 sa žalobca voči žalovanému domáhal zaplatenia sumy 164,05 eura s 9 %-ným ročným úrokom z omeškania za obdobie od 04.02.2011 až do jej zaplatenia, ako aj náhrady trov konania. Odôvodnil ju tým, že so žalovaným uzavrel zmluvu č. A4825411 (ďalej len „zmluva”), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky (ďalej len „VP”). V zmysle predmetnej zmluvy vypožičal žalovanému SIM kartu, ktorá žalovanému umožňovala využívať telekomunikačné služby poskytované žalobcom a ku ktorej bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX. V snahe predísť procesnej neistote pri posudzovaní nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody v časti zmluvnej pokuty vo výške 100,- eur s tým, že ustanovenie Dodatku, v ktorom je dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie (ďalej len „MT”) bolo v inom súdnom konaní označené ako neprijateľná zmluvná podmienka (Rozsudok KS Prešov sp. zn. 6Co/91/2011), v súlade s ust. § 53a Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ”) je tak žalobca ako dodávateľ služby povinný zdržať sa používania takejto podmienky a v súlade so zákonom sa žalobca touto žalobou domáha nároku vo výške škody voči žalovanému, ktorá vznikla žalobcovi za odpredaný MT Sony Ericsson W205, a to vo výške 74,- eur (ďalej len „škoda”). Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou MT a jeho akciovou cenou, t. z. predstavuje škodu žalobcu, ktorú žalovaný žalobcovi spôsobil tým, že získal MT za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodatku sa zaviazal používať služby a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušil svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (tzv. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Uvedená zmluvná pokuta mala ako občianskoprávny inštitút v zmysle Dodatku plniť funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia zmluvy, ktorá by žalobcovi prípadne mohla vzniknúť tým, že žalobca si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a MT za akciovú cenu splnil, avšak žalovaný si svoju základnú povinnosť (t. j. zotrvať v zmluvných vzťahoch počas doby viazanosti a riadne a včas uhrádzať svoje splatné záväzky) nespĺnil. Zmluvná pokuta nebola dojednaná zo strany žalobcu s úmyslom privodiť žalovanému neprimerané podmienky za trvania zmluvného vzťahu ani pre prípad, keď dôjde k porušeniu povinnosti žalovaného a ani sebe zabezpečiť neprimeraný majetkový prospech. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku žalovaného. Po právoplatnosti vyššie

uvedeného rozsudku žalobca ustanovenia zmluvy (konkrétne Dodatku), ktoré mu súdne rozhodnutie vytýkalo, dal do súladu so zákonom a týmto súdnym rozhodnutím. Žalovaný si bol v zmysle Dodatku vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. I bode 1.3 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že sa žalovaný zaviazal užívať služby po dobu dohodnutú v dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku by spôsobilo, že žalobcovi vznikla škoda minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT. Okrem škody za akciovú MT žalobcovi vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM-kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje na rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si žalobca neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania. Z dôvodu náročnosti dokazovania iných škôd odlišných od škody za MT boli v minulosti dohadované paušalizované zmluvné pokuty. Výpočet spôsobenej skutočnej škody, ktorú žalovaný spôsobil žalobcovi je nasledovný: akciová cena 1,- euro, predajná cena 75,- eur, uplatnená škoda/výsledná suma 74,- eur. Žalovaný riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 90,05 eura vyfakturovaných v období 09/2010 - 11/2010. Žalobca pokusom o pokonávku z 20.01.2011 oznámil žalovanému sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za MT, vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote, na ktorú žalovaný nereagoval žiadnou, ani čiastočnou úhradou pohľadávky za poskytnuté služby. Uplatnený úrok z omeškania z celkovej dlžnej sumy, počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t.j. od 04.02.2011, odôvodnil poukazom na čl. 11, bod 11.14 VP. Uplatnená pohľadávka voči žalovanému teda predstavuje okrem sumy za neuhradené služby vo výške 90,05 eura aj nárok na zaplatenie sumy 74,- eur, ktorý si žalobca v tomto konaní uplatňuje vo výške podľa žalobcu mu preukázateľne vzniknutej škody. V prípade, ak súd vzhľadom na individuálne okolnosti prípadu hodné osobitného zreteľa považoval uplatnenú škodu za neprimerane vysokú, ponechal na voľnom rozhodnutí súdu, akú časť škody, po využití práva súdu výšku škody znížiť, žalobcovi prizná.

Žalovaný vo svojom písomnom vyjadrení z 29.04.2013 uviedol, že prevádzka pekárne Zlatý Klások na ul. Radlinského 1107, Dolný Kubín bola zrušená v apríli 2011 a jeho živnostenské oprávnenie v júni 2011. Nikto sa nenachádzal na tejto adrese a poštu, ktorá tam bola doručovaná, nemal kto preberať. Z tohto dôvodu došlo k navýšeniu úrokov, ktoré žalobca požaduje. Je si vedomý, že voči žalobcovi má podlžnosť, ale v tom čase, keď zatvárali prevádzku, ich finančná situácia bola katastrofálna a nevznikol im dlh len voči žalobcovi, ale veľa ďalších, ktoré splácajú v mesačných splátkach doteraz. Preto požiadal súd o oslobodenie súdnych trov a úrokov z omeškania, na ktoré si nárokuje žalobca, nakoľko je jeho finančná situácia veľmi zlá a požiadal o splatenie čiastky 164,05 eura v štyroch splátkach.

Súd konal a rozhodol v neprítomnosti žalobcu a žalovaného, ktorí svoju neúčasť písomne ospravedlnili a obaja výslovne žiadali konať v ich neprítomnosti.

Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že 30.12.2012 X. K. - Pekáreň Zlatý klások (fyzická osoba - podnikateľ) a žalovaný Š. K. - Pekáreň Zlatý klások (tiež fyzická osoba - podnikateľ) uzavreli Dohodu o prevode telefónneho čísla a toho istého dňa žalobca a žalovaný uzavreli Zmluvu o pripojení č. A4825411, uzavretiu ktorej predchádzalo uzavretie dodatku k zmluve o pripojení medzi žalobcom a K. X. dňa 20.11.2009 A4713125 s prílohou č. 1 k nemu (Bonusy ponuky „Vianočná akvizičná ponuka“ zo dňa 06.11.2009 DS-SME). Predmetom zmluvy č. A4825411 bola dohoda účastníkov ohľadne poskytovania telekomunikačných služieb so zvoleným účastníckym programom Volania do všetkých sietí 100 so službami CLIP, Roaming - s blokováním prichádzajúcich hovorov v roamingu. Pridelenej SIM karte bolo pridelené telefónne číslo: XXXXXXXXXX. Aj predmetom Dodatku k Zmluve o pripojení č. A4713125 bola dohoda účastníkov ohľadne poskytovania telekomunikačných služieb so zvoleným účastníckym programom Volanie do všetkých sietí 100 s bonusmi ponuky „Vianočná akvizičná ponuka“ zo dňa 06.11.2009 DS-SME. Predmetom dodatku k zmluve č. A4713125 bol o. i. aj predaj 1 ks MT zn. Sony Ericsson W205 z majetku žalobcu so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jej spotrebiteľskej ceny) s DPH vo výške 1,- euro (čl. 1 bod 1.2 dodatku). V čl. 2 bod 2.3 dodatku bola dohodnutá doba viazanosti 24 mesiacov, na obdobie ktorej bola v bode 2.5 dodatku pre prípad porušenia zmluvných povinností žalovaným, uvedených o. i. v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä, ale nielen, nezaplatenie splatnej ceny za služby) dohodnutá zmluvná pokuta vo výške 100,- eur. Žalovaný nesporne nezaplatil v lehote splatnosti cenu služieb, ktoré mu boli vyúčtované faktúrami žalobcu, vyfakturovaných v období od 09/2010 až 11/2010 v celkovej

výške 90,05 eura (faktúrou č. 8289852848 z 22.09.2010 na sumu 39,60 eura splatnou 06.10.2010, č. 8290370393 z 22.10.2010 na sumu 28,12 eura splatnou 05.11.2010, č. 1008224956 z 22.10.2010 na sumu 1,33 eura splatnou 05.11.2010 a č. 8290889521 z 22.11.2010 na sumu 21,- eur splatnou 06.12.2010, obsahujúce podrobnejší rozpis konkrétnych služieb, za ktoré boli vyúčtované úhrady). Listom z 20.01.2011 označeným ako „pokus o pokonávku“, ktorý bol doručovaný na adresu „Š.J. K. - Pekáreň Zlatý klások, Radlinského 1107, Dolný Kubín“, a ktorý bol prevzatý jeho adresátom podľa doloženej kópie doručky 25.01.2011, žalobca vyzval žalovaného na zaplatenie splatnej pohľadávky vzniknutej za vyššie uvedené obdobie (zúčtovacie obdobie 09/2010 vo výške 39,60 eura, 10/2010 vo výške 29,45 eura a 11/2010 vo výške 21,- eur, spolu vo výške 90,05 eura v lehote do 03.02.2011 na tam uvedený žalobcov účet. Súčasne ho vyzval, aby v tejto lehote zaplatil aj zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur.

Ako vyplýva z vyššie uvedeného v dodatku (č. A4713125 uzavretého 20.11.2009) ohľadne ktorého práva a povinnosti týkajúce sa dodržania v ňom uvedenej doby viazanosti žalovaný prevzal dohodou o prevode telefónneho čísla z 30.12.2009 - bod 4, sa žalovaný zaviazal zotrvať v zmluvnom vzťahu so žalobcom po (zvyšnú) dobu do uplynutia 24 mesiacov od uzavretia dodatku, teda do 20.11.2011. Vychádzajúc z obdobia, za ktoré podľa žaloby mal žalovaný porušiť svoju povinnosť včas a riadne uhrádzať cenu za poskytnuté služby vyúčtované faktúrami žalobcu, k čomu malo prvýkrát dôjsť nezaplatením úhrad vyúčtovaných v mesiaci september 2010 vyfakturovaných faktúrou č. 8289852848 z 22.09.2010 na sumu 39,60 eura splatnou 06.10.2010, čo nespochybňoval ani žalovaný, došlo k tomuto porušeniu po uplynutí cca 11 mesiacov z dohodnutej 24-mesačnej doby viazanosti.

Žalovaný nijako nerozporoval tvrdenie žalobcu, že predajná (nezľavnená) cena MT, predaného a prevzatého právny predchodcom žalovaného (živnostníkom K. X.) pri uzavretí dodatku k zmluve, predstavovala 75,- eur s DPH. Rozdiel medzi touto nedotovanou predajnou cenou a „zľavnenou“ cenou, ktorá podľa uvedeného dodatku bola vo výške 1,- euro, predstavuje sumu 74,- eur.

Predmetom konania je jednak nárok žalobcu na zaplatenie pohľadávky z titulu nezaplatených úhrad za poskytnuté, vyúčtované a už splatné úhrady za poskytované elektronické komunikačné služby v celkovej výške 90,05 eura a tiež nárok na náhradu škody uplatnenej vo výške 74,- eur, rovnajúcej sa zľave celkovo poskytnutej pri odpredaji MT na podklade dodatku 1, spolu s úrokom z omeškania zo sumy 164,05 eura (súčtu súm 90,05 eura a 74,- eur) za obdobie od 04.02.2011 až do jej zaplatenia.

V danom prípade ako pôvodná zmluva s dodatkom pred uzavretím dohody o prevode telefónneho čísla, tak aj následná zmluva o pripojení, boli uzatvárané medzi podnikateľmi a takýmito údajmi boli ako žalovaný a aj jeho právny predchodca aj identifikovaní v jednotlivých zmluvách.

Pokiaľ ide o žalovanú výšku úhrad za dohodnuté služby vyúčtované žalovanému jednotlivými faktúrami uvádzanými vyššie spolu na sumu 90,05 eura, v danej časti súd považoval uplatnený nárok za dôvodný a preukázaný, keď žalovaný žalobcom uplatnený a vyúčtovaný nedoplatok na úhradách za poskytnuté služby vo výške 90,05 eura nijako nespochybňoval a súd nemal preukázané, že by medzičasom žalovaný uvedenú sumu čo i len sčasti uhradil (také niečo žalovaný ani len netvrdil). Ohľadne dohodnutej splatnosti týchto úhrad súd poukazuje na čl. 11 bod 11.12 VP.

Žalovanú náhradu škody v celkovej výške 74,- eur si teda žalobca voči žalovanému uplatňoval z titulu zľavy poskytnutej na kúpnej cene odpredaného MT. Zľava zo spotrebiteľskej ceny MT bola totiž poskytnutá práve v súvislosti so záväzkom účastníka zotrvať v zmluvnom vzťahu so žalobcom po dohodnutú dobu 24 mesiacov a počas tejto doby plniť si svoje povinnosti vyplývajúce o. i. z bodu 2.3 alebo 2.4 dodatku. Už bolo uvedené, že žalovaný svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu a počas tejto doby riadne si plniť svoje povinnosti, vrátane (a predovšetkým) povinnosti riadne a včas uhrádzať fakturované úhrady za poskytnuté a dohodnuté služby, porušil, a to už po cca 11 mesiacoch od uzavretia dodatku, pričom plnenie zmluvných povinností účastníkom počas dohodnutej doby viazanosti, predovšetkým povinnosti riadne platiť úhrady za v súlade so zmluvou poskytnuté služby, bolo zabezpečené zmluvnou pokutou dojednanou vo výške 100,- eur, ktorú si ale žalobca neuplatňoval,

ale žiadal priznať výlučne škodu, ktorá mu vznikla tým, že sa mu prostredníctvom dojednaných úhrad za poskytované služby počas dohodnutej doby viazanosti nevrátila suma poskytnutej zľavy. Žalobca vstupoval do zmluvného vzťahu so žalovaným a pred ním s jeho právnym predchodcom s tým, že tento bude trvať (minimálne) po dohodnutú dobu viazanosti a benefity, ktoré v tejto súvislosti poskytol aj v podobe zľavy z predajnej ceny MT sa mu počas tejto dohodnutej doby viazanosti vrátia v rámci platieb za dohodnuté služby (dojednaný „paušál“). Tým, že žalovaný svoje povinnosti nedodrжал, došlo k predčasnému ukončeniu poskytovania služieb a časť z poskytnutých zliav, ktorých vrátenie žalobca dôvodne očakával, sa mu nevrátila. Tým vznikla žalobcovi škoda, ktorá je v príčinnej súvislosti s porušením uvedenej zmluvnej povinnosti žalovaného (§ 420 ods. 1 OZ).

Pokiaľ ide o výšku škody, návratnosť zľavy vo výške 74,- eur v dodatku pri dohodnutej dobe poskytovania služieb 24 mesiacov podľa zmluvy, táto predstavovala v prepočte na mesiac 3,0833 eura. Ak si žalovaný z dohodnutej doby viazanosti riadne neplnil svoju povinnosť po dobu cca 11 mesiacov a neplnil po zvyšných 13 mesiacov, tejto dobe 13 mesiacov zo zľavy vo výške 74,- eur zodpovedá suma 40,08 eura. Týmto spôsobom súd určil výšku škody žalobcu, ktorú mu porušením zmluvnej povinnosti spôsobil žalovaný. K priznanej škode 40,08 eura súd priznal úrok z omeškania v uplatnenej výške, ale len za obdobie od 19.04.2013, keďže žalovaný sa so zaplatením tejto sumy mohol dostať do omeškania najskôr dňom nasledujúcim po dni, kedy mu bola doručená žaloba žalobcu (žaloba bola doručená žalovanému 17.04.2013, takže náhrada škody sa stala s poukazom na § 563 v spojení s § 492 OZ splatnou 18.04.2013 a nasledujúci deň bol potom prvým dňom omeškania žalovaného). Túto žalobu totiž súd považoval za prvú kvalifikovanú výzvu žalobcu na náhradu škody, keďže žalobca nepreukázal, že by mal skôr vyzvať žalovaného na zaplatenie práve daného nároku, tvoriaceho súčasť predmetu konania (do podania žaloby tento žalovaného vyzval len na zaplatenie úhrad za poskytnuté služby a tiež na zaplatenie zmluvnej pokuty).

Na základe uvedeného súd žalobe celkovo vyhovel ohľadne sumy 130,13 eura, pozostávajúcej z náhrady škody 40,08 eura s priznaným úrokom z omeškania tak, ako je uvedené vyššie a zo sumy 90,05 eura predstavujúcej dlžné úhrady za poskytnuté elektronické komunikačné služby. K priznanej sume 90,05 eura súd priznal uplatnený úrok z omeškania v súlade so žalobou počnúc dňom 04.02.2011, t. j. odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty na jej zaplatenie poskytnutej žalobcom žalovanému v pokuse o pokonávku, keď k uvedenému dňu bol nepochybne žalovaný v omeškaní s touto časťou žalovanej istiny.

Vo zvyšnej časti súd s poukazom na dôvody uvádzané vyššie žalobu ako nedôvodnú zamietol.

O trovách konania medzi žalobcom a žalovaným súd rozhodol s poukazom na § 142 ods. 2 O. s. p. tak, že priznal žalobcovi (ako plne úspešnému účastníkovi) voči žalovanému právo na náhradu ich pomernej časti s ohľadom na pomer úspechu a neúspechu žalobcu a žalovaného. Z celkového predmetu konania po vyčíslení aj uplatnených úrokov z omeškania ku dňu vyhlásenia rozsudku, ktorý predstavoval 197,34 eura mal žalobca úspech ohľadne sumy 148,57 eura, čo predstavuje 75 % a ohľadne zvyšných 25 % bol neúspešný. Jeho tzv. čistý úspech bol v rozsahu 50 %. Žalobcovi vznikli v tomto konaní trovy konania pozostávajúce z náhrady ním zaplateného súdneho poplatku za podanú žalobu vo výške 16,50 eura, z čoho 50 % predstavuje priznanú náhradu trov konania vo výške 8,25 eura.

Súd rozhodol o splnení žalovanému uloženej povinnosti v štandardnej 3-dňovej lehote - § 160 ods. 1 časť vety prvej pred bodkočiarkou O. s. p., keď žalobca nijako nepreukázal danosť ním uvádzaných dôvodov, ktorými odôvodňoval svoju žiadosť o povolenie zaplatenia priznanej pohľadávky v splátkach.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Dolný Kubín (§ 204 ods. 1 O. s. p.), písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa musí okrem všeobecných náležitostí podania stanovených v § 42 ods. 3 O. s. p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, jeho datovania a podpísania) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O. s. p.).

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona - zákon č. 233/1995 Z. z. v znení neskorších zmien (§ 251 ods. 1 O. s. p.).